

einfach gut!

Honig - ist gesund und naturbelassen

REFORMHAUS HÖNGGERMARKT
ERNÄHRUNGSBERATUNG
Limmattalstrasse 186 · 8049 Zürich
Telefon 044 341 46 16

Atemwegs- Apotheke Höngg

Apotheke Höngg
Beatrice Jaeggi-Geel
Limmattalstrasse 168
8049 Zürich
Telefon 044 341 71 16

AsiaBudo Center
Limmattalstrasse 170 · Zürich-Höngg

Karate · Kung Fu für Kinder
Karate · Kung Fu für Erwachsene
Tai Chi Chuan · Qi Gong
Kickboxing · Krav Maga

Info-Telefon 044 954 09 42

Limmattalstrasse 140
044 383 74 64

S P I T Z Ü B A R C H

- Löffel, Gabel, Messer
- Partnerringe und Schmuck
- silberne Becher und Accessoires

FAWER
TV HIFI VIDEO

HönggerMarkt
8049 Zürich-Höngg
Tel. 044 341 57 00

Grundig
LCD-TV
Monaco
LXW 82-9622 DL

— TV, Video und Audio-Reparaturen
— Fachberatung und Verkauf
— Die besten Preise

Höngg Aktuell

Gemeinsam ins neue Jahr
Sonntag, 31. Dezember, 23.15 Uhr, reformierte Kirche.

Jazz-Happening mit Marcello Bona und Hans Seiler
Donnerstag, 4. Januar, 20 Uhr, Restaurant Jägerhaus, Waidbadstrasse 151.

Dreikönigs-Wein-Vernissage
Samstag, 6. Januar, 10.30 Uhr, Zweifel Weinlaube, Regensdorferstrasse 20.

Podiumsgespräch und Referat zur Pensionierung
Mittwoch, 10. Januar, 20 Uhr, reformiertes Kirchgemeindehaus, Ackersteinstrasse 188.

Zürcher Freizeitbühne spielt «S Soiliräne»
Samstag, 13. Januar, 15 Uhr, Alterswohnheim Riedhof, Riedhofweg 4.

Der Jahres-Höhepunkt: das Wümmetfäscht

Das allseits beliebte Wümmetfäscht bildete auch dieses Jahr wieder den Höhepunkt der Höngger Veranstaltungen. Nach einem fulminanten Start am Freitagabend begeisterten die Darbietungen am Samstag und Sonntag im Zelt sowie die Festbeizen und Stände auf dem Bläsi-Areal.

Sarah Sidler

Die Calimeros, das Trio Alpenland Sepp & Co. und Maja Brunner eröffneten das Wümmetfäscht am Freitagabend im fast ausverkauften Festzelt auf dem Bläsi-Areal. Auch dieses Jahr feierten die Höngger ihr Fest mit viel Tanz und guter Stimmung.

Zum erstem Mal gabs diesen Oktober endlich eine Lounge für die Jungen. Der Verein Werdinsel-Openair organisierte ein hübsch dekoriertes Zelt mit fetziger Musik und feinen Drinks. Aber auch diverse andere Vereine boten gemütliche Beizen und Festzelte an, um sich darin zu verpflegen und dort zu verweilen.

Der sonnige und laue Samstag bot wiederum einiges an Attraktionen. Rock-'n'-Roller wirbelten über die



Die Höngger feierten ihr Wümmetfäscht auch dieses Jahr mit Super-Stimmung und viel Tanz.

Bühne, junge Höngger Musiker spielten, und Komiker versuchten die Zuhörer zum Lachen zu bringen. Und nicht zu vergessen: die Stände des hiesigen Handels und Gewerbes



Die Frauen der Trachtengruppe Höngg posieren vor dem Suuserwagen.

sowie den feinen Sauser. Am Abend ging für die Jungen die Post im «Desperado» ab. Und wer am Sonntag immer noch nicht genug hatte, dem wurde es auch dann nicht langweilig am

grössten Dorffest der Stadt: Nach dem Wümmetznüni traten wieder Künstler, Musiker und Akrobaten im Zelt auf, darunter auch der Turnverein Höngg und die Aikido-Schule.

Inhalt

Streitpunkt «Ringling»	3
Modernes Kirchgemeindehaus	3
Beliebte Uni Natur	3
Kein neues Openair	3
Plakat-Aktion kam an	3
JugendArt 06: ein Erfolg	3
Lebendiges «Frankental»	3
500 Jahre «Haus zum Kranz»	5
Ja zur Gewerbeschau	5
Neuerungen am «Bläsi»	5
10 Jahre Werdinselfäscht	5
Grosses Chriesifäscht	5
Trammuseum verliess Wartau	5
Starke 1. Mannschaft SVH	5
125 Jahre MVEH	12
Beliebte Bazare	12
Schöne Waldweihnacht	12

Hurdäcker wird überbaut



Im Oktober leiteten die Stadt Zürich und die Eigentümer der Grundstücke im Hurdäcker im Rütihof einen Quartierplan ein. Das daraus resultierende Leitbild hält als einen der wichtigsten Punkte fest, dass künftige Bauten Rücksicht auf den historischen Kern und den Landschafts-

raum nehmen müssen. Rund 110 Wohnungen könnten in der Wohnzone entstehen. Neue Erschliessungen müssen realisiert werden, doch wird darauf geachtet, dass der zusätzliche Verkehr fein verteilt wird.

Baubeginn ist gemäss dem Amt für Städtebau ab Mitte 2008.

Science City wächst



Die ETH Hönggerberg, die künftige Science City, wächst. An 15 Teilprojekten wurde in diesem Jahr weiter gearbeitet, darunter dem Gebäude Information Science Lab, und an der Suche nach Investoren aus der Wirtschaft.

Der Bau des Sportcenters, der mit

12 Millionen Franken von der ZKB unterstützt wird, kommt voran. Zudem wird an der Vernetzung zwischen den umliegenden Quartieren und der «Denkstadt» gearbeitet. Hierzu fanden im Spätherbst diverse Veranstaltungen und Führungen auf dem Hönggerberg statt.

8-20 Uhr TV-Reparaturen

immer aktuell **044 272 14 14**
Fernseh-Reparatur-Service AG
Hardturmstrasse 307, 8005 Zürich

Pricke!nd!
Diese Sehberatung

Für das im Jahr 2006
entgegengebrachte
Vertrauen bedanken
wir uns.

Wir freuen uns, Sie auch im kommenden Jahr in angenehmer Atmosphäre, mit professionellem Wissen bedienen zu dürfen.

Ihr Augenoptik-Götti-Team

Augenoptik Götti

Brillen + Kontaktlinsen



Jürg Götti
Master of Science in Clinical Optometry
eidg. dipl. Augenoptiker, Sportoptometrist
Limmattalstrasse 204, 8049 Zürich-Höngg
Telefon 044 341 20 10

Liegenschaftsmarkt



Heinrich Matthys
Immobilien AG
Winzerstrasse 5, Zürich-Höngg
Telefon 044 341 77 30
www.matthys-immo.ch

Gesucht zwecks Eigenbedarf

Mehrfamilienhaus oder Eigentumswohnung

in Höngg oder Wipkingen.
Unkomplizierte Verkaufsabwicklung
wird zugesichert.

Hr. Bachmann, Telefon 079 422 15 85

Junges Schweizer Paar **sucht**
bis Ende März 2007 eine

2- bis 3-Zi.-Wohnung

bis Fr. 1500.– in Höngg, da die jetzige
Wohnsiedlung im April 2007 abgeris-
sen wird.

Telefon abends 076 431 25 77.
Danke für Ihre Hilfe!

Räume Wohnungen, Keller usw.

Hole Flohmarktsachen ab

Antiquitäten

Telefon 044 341 29 35
Mobil 079 405 26 00, M. Kuster

Umzüge

Reinigung und
Lager
Schrankmontage
Sperrgut-Abfuhr
Seit 26 Jahren
2 Männer+Wagen

079 678 22 71

Raumpflegerin

Schweizerin mit langjähriger Erfah-
rung reinigt weitere **Haushaltungen**
und führt **Fensterreinigungen**
sorgfältig und zuverlässig aus.

Telefon 079 604 60 02

Für alle Reinigungen im und ums Haus/Wohnung



Jürg Hauser · Hausservice
8049 Zürich-Höngg
Telefon 079 405 08 90

Heinz P. Keller Treuhand GmbH

Heinz P. Keller, eidg. dipl. Buchhalter/Controllor
• **Buchhaltungen und Steuern**
• **Firmengründungen und Revisionen**
• **Erteilungen und Personaladministration**

Limmattalstrasse 206, Postfach 411, 8049 Zürich
Telefon 044 341 35 55, Fax 044 342 11 31
E-Mail: info@hp-keller-treuhand.ch
www.hp-keller-treuhand.ch

Silvester gemeinsam

Bei einem einfachen und feinen
Znacht, mit einem Glas Wein und an-
deren Menschen in der Runde ver-
gehen die letzten Stunden des Jahres
wie im Fluge – dies am Sonntag, 31.
Dezember, ab 22 Uhr an der Bauher-
renstrasse 53.

Zum Jahresausklang trifft mansich
um 23.15 Uhr zu einer Besinnung in
der Kirche, bevor die Kirchenglocken
das alte Jahr aus- und das neue Jahr
einläuten. Das Anstossen mit oder
ohne Alkohol um Mitternacht gehört
traditionell auch dazu. Für den Fahr-
dienst und für den Znacht möge man
sich bitte bei Charlotte Wettstein, So-
zialdienst der reformierten Kirch-
gemeinde, anmelden unter Telefon-
nummer 043 311 40 58.



Vermisst

Wer weiss etwas?
Tel. 044 341 86 16



Cosmoline Muggli

Astrologie: Was ist das?

Lebensberatung bei
Neuorientierung in Beruf und Familie
Unterstützung in Erziehungs-
und Entscheidungsfragen
Standortbestimmung
Lösungen erarbeiten für
Partnerschaft und Freizeitgestaltung

astro-cosmoline.ch

Hildegard Muggli
dipl. Astrologin und Kursleiterin API
Telefon 044 341 10 46

Ökumenisches Sternsingen in Höngg 20+C+M+B+07

Die reformierte Kirchgemeinde sucht
Kinder ab 5 Jahren, die gerne beim
Sternsingen mitmachen möchten,
um als Königinnen und Könige ver-
kleidet durch Höngg zu ziehen. Die
Kinder singen Lieder und sammeln
Geld für das Sternsingprojekt.

Die Zuständigen freuen sich über
alle, die die Sternsinger zu sich nach
Hause einladen. Auch kurzfristige
Anmeldungen sind willkommen.

An folgenden Zeiten sind die
Kinder unterwegs: Am Freitag, 5.
Januar, von 10 bis 18 Uhr und am
Samstag, 6. Januar, von 10 bis 18 Uhr.
Der Treffpunkt ist beim katholischen
Pfarreizentrum Heilig Geist.

Am Sonntag, 7. Januar, findet
um 10 Uhr in der reformierten Kir-
che ein Gottesdienst mit der «Kö-
nigin», Pfarrerin Carola Jost-Franz,
und dem «König», Pastoralassistent
Meinrad Furrer, statt. Anschliessend
gibt's einen Apéro. Anmeldung und
Auskunft: Carola Jost-Franz, Telefon
043 311 40 54, carola.jost@zh.ref.ch,
oder Meinrad Furrer, Telefonnum-
mer 043 311 30 36.



Der «Höngger»
wünscht einen
guten Rutsch
ins neue Jahr!
Wir sind ab dem
8. Januar wieder
für Sie da.

Gratulationen

Ein glücklicher Mensch besitzt den
Mut, der notwendig ist, das Leben
nicht zu fürchten, dem Leben nicht
auszuweichen.

Liebe Jubilarinnen, liebe Jubilare

Zu Ihrem Geburtstag wünschen wir
Ihnen alles Liebe und Gute, ein schö-
nes Geburtstagsfest und Wohlerge-
hen.

1. Januar
Nelly Rötheli
Michelstrasse 46 85 Jahre

3. Januar
Ludwig Ege
Riedhofstrasse 254 80 Jahre

4. Januar
Hedwig Kugler
Riedhofstrasse 366 80 Jahre

6. Januar
Irma Meier
Ackersteinstrasse 25 80 Jahre
Fritz Flückiger
Winzerstrasse 13 85 Jahre

7. Januar
Franz Kunz
Bauherrenstrasse 48 80 Jahre

Bertha Matzenmüller
Riedhofweg 4 90 Jahre

Gertrud Suter
Riedhofweg 4 90 Jahre

8. Januar
Anna Schüepp
Kappenhühlweg 11 100 Jahre

12. Januar
Elsbeth Fiechter
Reinhold Frei-Strasse 15 80 Jahre

Blanka Volk
Im Wingert 26 85 Jahre

Clara Klausner
Giacomettistrasse 4 90 Jahre

Wenn keine Gratulation erfolgen
darf, sollte mindestens zwei Wochen
vorher eine schriftliche Mitteilung
an Verena Wyss, Imbisbühlstrasse
159, 8049 Zürich, zugestellt werden.

«Höngger» Intern

Leser-Umfrage zum «Höngger»

Damit wir Ihre Quartierzeitung
noch leserfreundlicher, span-
nender und übersichtlicher ge-
stalten können, sind wir auf die
Meinungen unserer Leser ange-
wiesen. Die Herausgeber bitten
die Hönggerinnen und Höngger
deshalb, die Umfrage auf der
Homepage www.hoengger.ch
auszufüllen.

Sarah Sidler

Jetzt finden «Höngger»-Leser auf der
Homepage www.hoengger.ch der at-
traktiven Quartierzeitung eine Um-
frage zu Inhalt, Gestaltung und Le-
serfreundlichkeit der Quartierzei-
tung.

Die Herausgeber fordern die Leser
freundlich auf, ihre Meinung kundzu-
tun. Wollten Sie der Redaktion nicht
immer schon mitteilen, was Ihnen an
der Zeitung gefällt? Sind gewisse Ru-
briken überflüssig? Fehlt Ihnen die
regelmässige Berichterstattung über
einen besonderen Bereich? Finden
Sie sich im «Höngger» gut zurecht?
Sind die Artikel zu lang oder gar zu
kurz? Diese und sechs weitere Fragen
warten darauf, von Ihnen beantwor-
tet zu werden.

Jede Meinung ist uns wichtig

Den Fragebogen findet man unter
www.hoengger.ch. Auf der Startsei-
te einfach den roten Link «Umfra-
ge» anklicken – und schon sind Sie in
der Umfrage. Nach dem Beantworten
muss nur noch der Button «Antwor-
ten senden» angeklickt werden, und
die Antwort kommt zu uns.

Wir sind gespannt auf Ihre Mei-
nungen und lassen Ihre sinnvollen
und realistischen Wünsche – falls ir-
gendwie möglich – gerne in unsere
zukünftige Arbeit miteinfließen.

Herzlichen Dank für Ihre Zeit und
Mitarbeit. Jede Meinung zählt!

Bedeutet Pensionierung...

...die grosse Freiheit
...ein Urlaub ohne Ende
...ein Stillstand
...der Schritt ins Ungewisse?



Solche Fragen beschäftigen, je näher der neue Lebensabschnitt rückt. Schule, Aus- und Weiter-
bildung bereiten uns auf den Beruf vor. Wie aber steht es mit der Gestaltung des «Ausstiegs»?

Auskunft bei:
Madelaine Lutz
Sozialpädagogin
043 311 40 57
www.refhoengg.ch

Podiumsgespräch und Referat:

Maya Kitchen, dipl. Coach und
Lebensberaterin,
Madelaine Lutz, Sozialpädagogin,
Bereich «60plus», Höngg

Mittwoch, 10. Januar, 20 Uhr

Ref. Kirchgemeindehaus,
Ackersteinstrasse 188

Ein dreiteiliger Kurs
«Vorbereitet in die nachberufliche
Zeit» beginnt am 24. Januar

HÖNGG
REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

Hairstudio Antonella

Ackersteinstrasse 1,
8049 Zürich
Telefon 043 311 52 52

Montag und abends nach
Vereinbarung

Di–Fr 9–18 Uhr
Sa 9–14 Uhr

Preisliste (alles inkl.):

WLeg	Fr. 32.–	AHV
WSF	Fr. 59.–	AHV/ Fr. 66.– Allg.
WSFarbe	Fr. 88.–	AHV/ Fr. 95.– Allg.
WSMash	Fr. 110.–	Allg.
Herren	Fr. 36.– bis Fr. 40.–	Allg. Fr. 32.– AHV

Treuepass



Schöne
Festtage!

www.hoengger.ch

Höngger

Zeitung für Höngg, erscheint am Donnerstag,
Winzerstrasse 5, Postfach, 8049 Zürich.
Telefon 044 340 17 05, Fax 044 340 17 41
2 Briefkasten: Limmattalstr. 181, Regensdorferstr. 2
Auflage 13 000 Exemplare

Herausgeber
Quartierzeitung Höngg GmbH, Winzerstrasse 5,
Postfach, 8049 Zürich, Telefon 044 340 17 05,
Geschäftsleitung: Jean E. Bollier, Werner Flury,
Christian Mossner, Brigitte Kahofer, Sarah Sidler,
Bernhard Gravenkamp

Konto: UBS AG, 8098 Zürich, Nr. 275-807664-01R

Redaktion: Sarah Claudia Sidler (scs)
E-Mail: redaktion@hoengger.ch/www.hoengger.ch
Telefon 044 340 17 05

Freie Mitarbeiter: Pablo Assandri (pab),
Janine Brunke (bru), Sophie Chanson (cha),
Christof Duthaler (dut), Marcel Juen (jue),
Anna Kappeler (kap), Francesca Mangano (man),
Judith Meyer (jme), Claudia Simon (sim),
Marcus Weiss (mwe), Jacqueline Willi (wil)

Redaktionsschluss: Dienstag, 10 Uhr

Abonnenten Quartier Höngg gratis;
übrige Schweiz 96 Franken für ein Jahr, inkl. MwSt.

Inserate
Quartierzeitung Höngg GmbH
Brigitte Kahofer (kah), Winzerstrasse 5,
Postfach, 8049 Zürich, Telefon 043 311 58 81,
Mobil 079 231 65 35, Fax 044 340 17 41
E-Mail: inserate@hoengger.ch

Inserateschluss
Dienstag, 10 Uhr

Insertionspreise
1-spaltige (25 mm) –75 Franken
1-spaltige Reklame (54 mm) 3.50 Franken
Übrige Konditionen auf Anfrage



Wellness- und Beautycenter

Cornelia Höltschi, eidg. dipl. Kosmetikerin

- Kosmetik
- Permanent-Make-up
- Manicure und Fusspflege
- Edelstein-Behandlung
- Lymphdrainage
- Solarium
- Reiki
- Neu: Nagelstudio

Limmattalstrasse 340 · 8049 Zürich
Telefon 044 341 46 00
www.wellness-beautycenter.ch

MARIA
GALLAND
PARIS

Podiumsveranstaltung zu den Wahlen



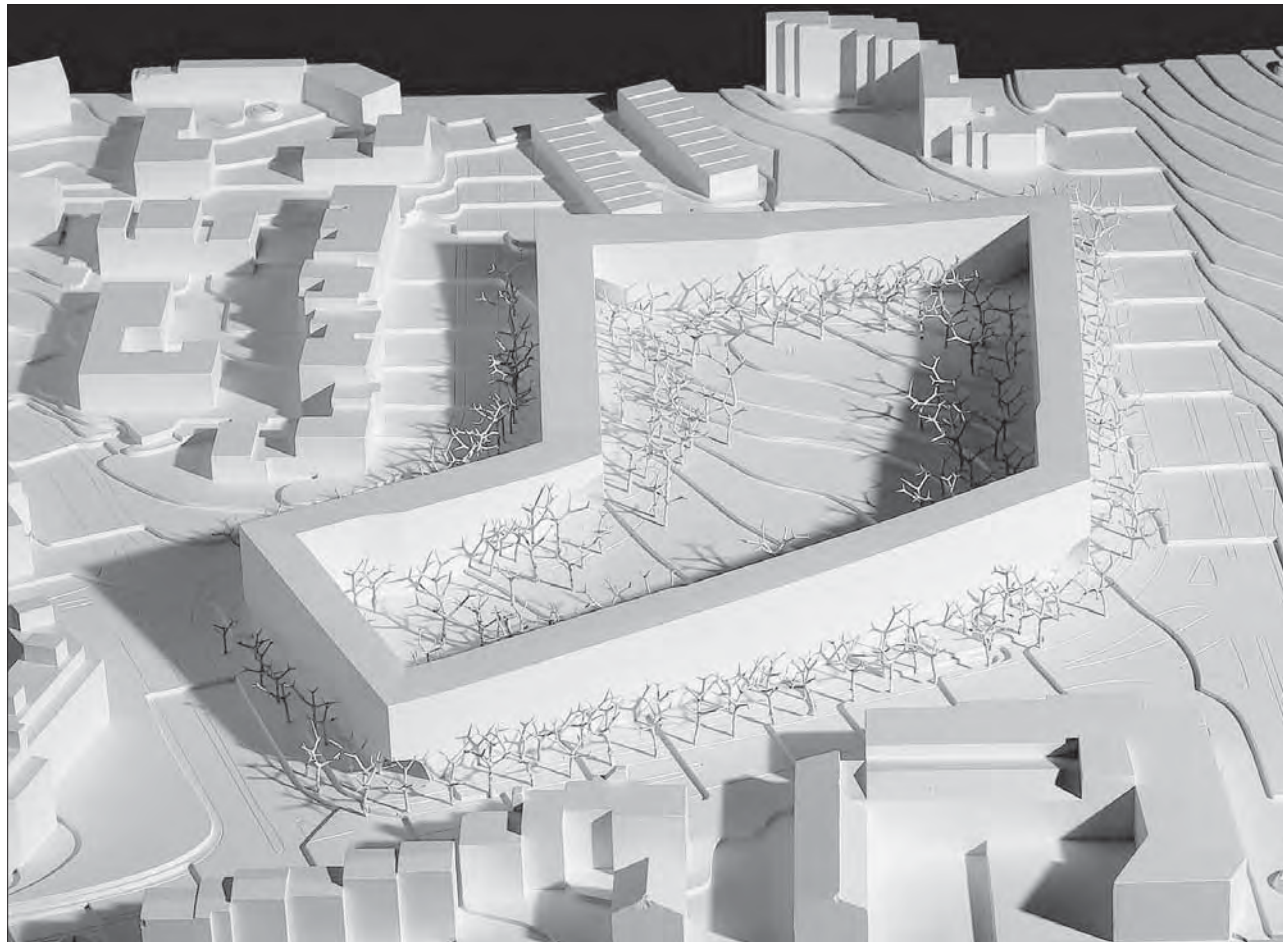
Die Offene Jugendarbeit Zürich veranstaltete im Januar eine Podiumsveranstaltung zu den Gemeinderatswahlen. Schülerinnen und Schüler aus dem Kreis 10 diskutierten mit Stadtrat Andres Türlér sowie vier Gemeinderäten und einer Gemeinderatskandidatin. Die Räte erfuhren so von den Anliegen der Jugend und berichteten über ihr Engagement.

150. «Höngger» in neuer Regie



Im Februar dieses Jahres erschien der 150. «Höngger» seit dessen Übernahme durch die Stiftung und die GmbH. In dieser Zeit passte sich die Quartierzeitung ständig dem Markt an. So erscheint der «Höngger» seit rund zwei Jahren in einem neuen Layout. Seit diesem Herbst ist er zudem durchgehend farbig, was der unabhängigen Quartierzeitung zusätzliche Attraktivität verleiht.

«Ringling» scheidet die Geister



Das Projekt «Ringling», das auf der letzten bebaubaren Parzelle im Rütihof erstellt werden soll, wirft hohe Wellen.

Das überarbeitete Projekt «Ringling» ist einem unabhängigen Beurteilungsgremium im Januar zum Entscheid vorgelegt worden. Dieses zeigte sich erfreut über vorgenommene Änderungen. Jedoch nicht einverstanden mit der Hofrandbebauung zwischen der Geeringstrasse, Im oberen Boden und der Regensdorferstrasse im Rütihof, ist ein

Grossteil der Höngger Bevölkerung. Dies wurde besonders an der Generalversammlung des Quartiervereins Höngg Ende Mai klar. In der Folge wurde Jakob Maurer, emeritierter ETH-Professor für Raumordnung, als Delegierter des Quartiervereins Höngg gewählt. Somit ist er befugt, im Namen des Quartiervereins gegen das geplante Bauprojekt vorzugehen.

Im Laufe des Jahres bildete sich zudem die Interessengemeinschaft Pro Rütihof. Diese 30-köpfige Gruppe wehrt sich mit Händen und Füßen gegen die geplante «Ghettoburg». Obwohl die drei Bauträgerinnen sich für das umstrittene Projekt entschieden und das entsprechende Geld gesprochen haben, kämpft die IG weiter – notfalls bis vors Bundesgericht.

Auffällige Grosskontrolle am Zwielplatz



Zahlreiche VBZ-Angestellte und Polizisten kontrollierten in einer Grosskontrolle im Februar die Benutzer von Tram und Bus. In drei Stunden wurden die Fahrausweise von 2868 Personen kontrolliert, 54 Personen erwischten sie ohne gültigen Fahrausweis. Trotzdem finden die Zuständigen, dass in Höngg eine gute Fahrdisziplin herrscht.

Ein Openair auf dem Hönggerberg?



Im März verunsicherte die Meldung, dass ein grosses Openair erstmals seine Zelte auf dem Hönggerberg aufschlagen werde. Eine Gruppe junger Studenten verkündete, einen Grossanlass im Juni dieses Jahres auf dem Gelände der ETH auf die Beine zu stellen, ohne die benötigten Bewilligungen eingeholt zu haben. Der Anlass wurde auf Juni 2007 verschoben. Ob das Openair in geplanter Form durchgeführt werden kann, ist noch unklar.

Modernes Kirchgemeindehaus



Teile des reformierten Kirchgemeindehauses an der Ackersteinstrasse wurden umgebaut. Im Winter tätigten die Architekten die Baueingabe. So wurden im Verlauf dieses Jahres das Foyer, die Küche und das Sekretariat für 6500000 Franken umgebaut. Das Foyer ist nun grösser, da die

Fensterfront nach aussen verschoben wurde. Zudem ist es neu mit einer kleinen Teeküche ausgerüstet. Die Küche ist jetzt mit modernsten Geräten ausgerüstet, sodass es nun möglich ist, für 300 Personen zu kochen. Bis im Februar sollen die Arbeiten noch den letzten Schliff erhalten.

Beliebte Uni Natur



Grün Stadt Zürich feierte dieses Jahr das 20-jährige Bestehen der Naturschulen, genannt Uni Natur, mit zahlreichen Veranstaltungen auf dem Hönggerberg. Unter dem Namen «Vielfältiges Frühlingserwachen» fanden im April zahlreiche Workshops und Fachexkursionen statt.

Zudem lernten Interessierte auf den mit Schildern versehenen Entdeckungspfaden Spannendes über die hiesige Fauna und Flora. Im Herbst fand der zweite – ebenfalls sehr gut besuchte – Anlass von Uni Natur zum Thema «Schatzkammer Sommerwald» statt.

Zöiftiger Umzug



An einem strahlenden Montag im April versammelte sich der Musikverein Eintracht Höngg auf dem Zwielplatz. Die Zunftmusik wartete auf die Zünfter, um sie und ihre Rebbauern-Familien auf dem Umzug durch Höngg zum «Schwert» zu begleiten. Zahlreiche Bekannte und Verwandte waren vor Ort, um den Protagonisten Blumen zu schenken und einen schönen Tag zu wünschen. Auch die Reiter waren vor Ort. So ergab sich ein zöiftiger Umzug durch Höngg, der zahlreiche Zuschauer erfreute.

Plakate auf der Werdinsel



Ab Beginn der Badesaison dieses Jahres platzierte eine Arbeitsgruppe im Rahmen des städtischen Netzwerkes Sicherheit und Sauberkeit Plakate auf der Werdinsel. Mit witzigen Sprüchen wie «Die Werdinsel ist schön. Ohne Scheiss» haben sie für mehr Toleranz und Respekt im beliebten

Naherholungsgebiet geworben. Problematisch waren insbesondere die Nachtruhestörungen, der starke Suchverkehr, Sex im Freien sowie der wachsende Abfallberg. Obwohl Ende Saison nicht mehr alle Plakatständer vorhanden waren, zieht die Arbeitsgruppe eine positive Bilanz.

Erste JugendArt06



Im Mai organisierten Jugendliche im Umkreis der katholischen Kirchgemeinde Heilig Geist erstmals die JugendArt06. 17 Künstler stellten Fotos, Collagen, Sprayereien und sogar Aktbilder im Foyer des katholischen Kirchgemeindehauses zum Thema «lebendiges Wasser» aus.

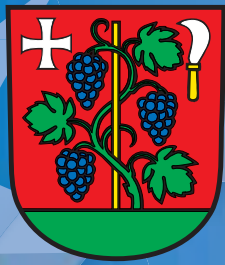
Den ersten Preis erhielt ein Aargauer. Er gestaltete einen Raum mit Deko, Licht, Wasser und Musik als eine Unterwasserwelt. Ebenfalls sehr gut kam bei den Gästen das Gala-Diner an, das am Abend nach der Vernissage von Jugendlichen gekocht und serviert wurde.

Bunte Anlässe im Wohnheim Frankental



Das Wohnheim Frankental organisierte auch im 2006 zahlreiche Veranstaltungen. An Mitgliedernachmittagen spielte eine Guggenmusik, Ostereier wurden gemeinsam gefärbt, ein Openair-Kinoabend wurde durchgeführt und Kerzen wurden gezogen. Zudem unternahmen die Betreuten auch einen Tagesausflug und freuten sich am grossen Sommerfest, der Adventsfeier und dem Adventsingens der Institution.

2007



Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel
entbieten allen Kunden, Freunden
und Bekannten

*Angie's
Haarmode*

Salon Zentrum
Limmattalstrasse 177
8049 Zürich
Telefon 044 342 40 47

Wir danken
unseren treuen Kunden
und wünschen allen einen
guten Start ins neue Jahr!

Das ganze Team

ZÜRIGSUND
APOTHEKE IM BRÜHL AG

Regensdorferstrasse 18 . 8049 Zürich-Höngg
www.zuerigsund.ch

Die besondere Apotheke

**ROTPUNKT
APOTHEKE**
FÜHREND IN MEDIKAMENT UND GESUNDHEIT

*Wir wünschen Ihnen
ein gesundes neues Jahr!*

**Höngg
Apotheke**
stoppharma

Apotheke Höngg
Beatrice Jaeggi-Geel
Limmattalstrasse 168
8049 Zürich
Telefon 044 341 71 16

Ein gutes 2007
wünscht

**APOTHEKE
ZUM
MEIERHOF**

ROLF GRAF
PHARMAZIE UND
ERNÄHRUNG ETH
LIMMATTALSTRASSE 177
ZÜRICH-HÖNGG
TELEFON 044 341 22 60
FAX 044 341 23 30

Schöne Festtage
und ein gutes neues Jahr
wünscht Ihnen

**BAUMGÄRTNER
TREUHAND
1995-2006**

Riedhofstrasse 354,
8049 Zürich
Telefon/Fax 044 341 92 42
E-Mail: baumgaertner@bluewin.ch
www.baumgaertner-treuhand.ch

**Es guets
Nois!**

**Der Bergclub
Höngg**

wünscht seinen Aktiv-
und Passivmitgliedern,
Freunden und Bekannten
einen guten Start
ins neue Jahr.
Viel Glück, Gesundheit und
sonnige Wandertage.

www.bergclub-hoengg.ch

Wir möchten uns bei allen
Kunden und Freunden herzlich
bedanken, die uns ihr Vertrauen
geschenkt haben.
Vielen Dank
für diese Anerkennung.
Gestalten wir das neue Jahr
innovativ und mit viel positiver
Energie.
Viele unbeschwerte Festtage
wünschen Ihnen
Suzanne und Michael Brian.

**BRIAN
BRIAN**

Uhren und Goldschmiede
Suzanne und Michael Brian
Limmattalstrasse 222, 8049 Zürich
Telefon und Fax 044 341 54 50

*Mit den besten Neujahrgrüssen
verbinde ich meinen Dank für
die gute Zusammenarbeit und
wünsche für das neue Jahr
Gesundheit und viel Erfolg.*

Urs Blattner
Polsterei-
Innendekorationen
Eidg. dipl. Innendekorateur
Im Sydefädeli 6, 8037 Zürich
Telefon 044 271 83 27
Parkplätze vor dem Geschäft

Holzworm 2000

**service-
schreinerei**
claudio bolliger
schwarzenbachweg 9
8049 zürich

*für die gute Zusammenarbeit:
Wir wünschen Ihnen
im Neuen Jahr Glück
und Gesundheit.*

**F. Christinger
Heizungsanlagen**

Heizkesselauswechslungen
Reparaturen

Heizenholz 21
8049 Zürich

044 341 72 38

Walter Caseri
Nachf. R. Caseri

Sanitäre Anlagen
Neubauten
Reparatur-Service
Umbauten

Winzerstrasse 14
Telefon 044 344 30 00
Fax 044 344 30 01

DENZLER

Cheminées· Ofenbau
Keramische
Wand- und Bodenbeläge
Heizenholz 39· 8049 Zürich
Telefon 044 341 56 57
Mobile 079 431 70 42
adidenzler@bluewin.ch

Top modisch ins neue Jahr

DESIGNER FASHION
UOMO & DONNA

Lucy di Santo

Limmattalstrasse 195, 8049 Zürich-Höngg
Telefon/Fax 044 340 05 05

Vorausscheidung zum Dance Star im «Injoy»



Der Fernsehsender Viva und D1's Dance Club suchten einen neuen Dance Star. Die Vorausscheidungen hierzu fanden im Mai in der Injoy-Fitness-Oase im Frankental statt. Rund 50 Jugendliche versuchten ihr Glück und tanzten der strengen Jury vor. 90 Sekunden lang hatten sie Zeit, um ihr Können unter Beweis zu stellen.

Naturnaher Kinderklub des NVV



2006 führte der Natur- und Vogelschutzverein Höngg zahlreiche Anlässe für Kinder durch. Die naturkundlichen Events des Kinderklubs zogen immer mehr Kinder und Eltern an. Interessantes zur hiesigen Fauna und Flora wurde erklärt. Themen waren unter anderem Blütenpflanzen, Nestbau und Liliengewächse. Passend zur Jahreszeit ging es beim letzten Ausflug um den Winterschlaf.

500 Jahre «Haus zum Kranz»



René Manz und Dora Mutschler zeigen die entdeckte Schatzkiste des Ortsmuseums.

Das Haus zum Kranz, welches das Ortsmuseum Höngg beherbergt, feierte dieses Jahr sein 500-Jahr-Jubiläum. Zu diesem speziellen Anlass liess sich die Ortsgeschichtliche Kommission des Verschönerungsvereins Höngg etwas Besonderes einfallen.

Während der Sanierung des Waschhäuschens fand sich eine geheimnisvolle Holzschatulle. Zum

Jubiläum wurde dieser gefundene Schatz unter den Besuchern des Museums verlost. Alle, die das Museum im Herbst besuchten, erhielten ein Los. Bei der grossen Ziehung am Sonntag, 5. November, wurden die Zahlen von zehn Personen gezogen. Sie alle versuchten, mit einem Schlüssel die hölzerne Schatulle zu öffnen. Aber nur Heidi Andereggs Schlüs-

sel passte. So gewann sie zwei antike Münzen sowie zahlreiche goldene Einräppler. Zudem stellte der Musikverein Eintracht Höngg – der sich ebenfalls in einem Jubiläumsjahr befindet – im Museum aus. Und am 1. Oktober schenkte die Firma Zweifel Pomy-Chips AG dem Ortsmuseum die erste wirklichkeitsgetreue Abbildung Hönggs.

10 Jahre Werdinsel-Fäscht



Zum Jubiläum des Werdinsel-Fäschts stellten die Organisatoren – der Männerchor Höngg und die Zürcher Freizeitbühne – eine Menge auf die Beine. Unter dem Motto «Es Fäscht für die ganz Familie» gaben Künstler Jodelleinlagen, Rock-'n'-Roll-Shows und Salsa-Tänze zum Besten. Auch für die Kinder gabs diverse Attraktionen.

Bauspielplatz Rütihütten eröffnet



Nach vierjähriger Planung des Eltern- und Freizeitclubs Rütihof wurde im August endlich der Bauspielplatz Rütihütten eröffnet. Unter professioneller Leitung werkten in diesem Jahr während den Öffnungszeiten rund 40 Kinder begeistert an ihren Hütten.

Ja zur Gewerbeschau



Nach Umstimmigkeiten zwischen den Mitgliedern des Vereins «Handel und Gewerbe Höngg» an der Generalversammlung einigten sie sich im Juni wieder. An dieser Versammlung wurde ein Organisationskomitee gegründet, das im nächsten Jahr eine Gewerbeschau mit neuem Gesicht an

einem anderen Standort auf die Beine stellen soll. Die Suche nach einem geeigneten Platz erweist sich aber als schwierig, die Kosten professioneller Stände sind hoch. Doch die Verantwortlichen sind guten Mutes, bis im Herbst 2007 eine attraktive Schau zu organisieren.

Instandsetzung Hallenbad Bläsi



In den diesjährigen Sommerferien war das Hallenbad Bläsi geschlossen. Grund dafür waren Renovationen.

In der ersten Phase der Instandsetzung wurden die Stahlkonstruktionen gestrichen, defekte Platten im Beckenbereich ersetzt und diverse Fugen erneuert.

Ein grosser Teil der Arbeiten werden in den Sommerferien des nächsten Jahres getätigt. Da noch viele Arbeiten bevorstehen, wurde in der Gebäudetechnik Ende Jahr mit den Vorarbeiten begonnen. Die Kosten belaufen sich auf rund 3,24 Millionen Franken.

1000 Höngger am Chriesifäscht



Anfang Juli fand auf dem Gelände des Obsthauses Wegmann das vierte Chriesifäscht statt. Neben Chrieschichtespuken konnten die rund 1000 Neugierigen unter fachkundiger Führung das Gelände erkunden, hiesige Weine degustieren oder ein Glas Most in der Festwirtschaft geniessen.

Fetziges Werdinsel-Openair



Kurz vor Ende der Sommerferien feierten rund 600, meist Junge am Werdinsel-Openair. Am Nachmittag massen sich bei schönem Wetter zahlreiche Tschütteler am Grimpelpturnier. Trotz widrigen Wetterverhältnissen tanzten sie am Abend zu Hip-Hop, Afrobeat, Latino- und Jazzfunk. Beim Auftritt von «Mangu», einem international bekannten Star, war die Menge kaum mehr zu halten. In Zukunft hofft der Verein, das Openair während zwei Tagen durchführen zu können.

Trammuseum verliess Wartau

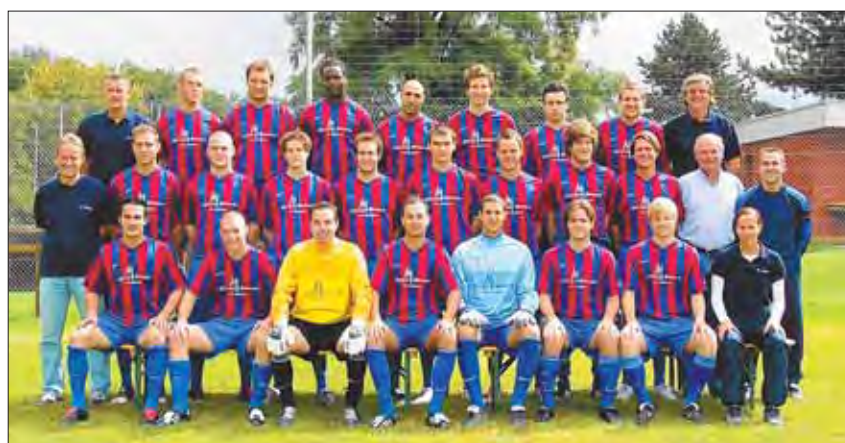


Seit 1989 befand sich ein Teil der Sammlung des Trammuseums Zürich im Depot Wartau. Dieses war regelmässig der Öffentlichkeit zugänglich. Neben einer Festbeiz bot der Verein am Wochenende Rundfahrten in alten Trams und Bussen in die City an. Zudem wurden alte Lite-

ratur und Duplikate von Trouvaillen verkauft. Mit all dem ist jetzt Schluss. Das Trammuseum zog mit Sack und Pack in das neue Museum Burgwies. Eröffnung feiert es im Mai 2007.

Die Museumswerkstatt wird jedoch in der Remise Wartau in Höngg bleiben.

Starke Höngger Fussballer



Die 1. Mannschaft des Sportvereins Höngg behauptete sich in der 2. Liga Interregional souverän. Nach einem guten Einstand im Frühling und Sommer drehte sie im Herbst voll auf. Dies obwohl sich das Team der 1. Mannschaft vom Sportverein Höngg auf viele neue Gegner vorbe-

reiten musste. Eingeteilt in die Gruppe 4 der 2. Liga Interregional traf sie auf Mannschaften aus den Regionen Basel, Jura, Oberaargau, Solothurn und Zürich. Mit dem Sieg im letzten Vorrundenspiel überwintert die Mannschaft nun auf dem beachtlichen zweiten Tabellenplatz.

Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten allen Kunden, Freunden und Bekannten



Alles Gute
für jeden Schritt
im 2007

Monika Dittli
dipl. Fussreflexzonen-
Masseurin

Bäulistrasse 6A
8049 Zürich
Telefon 044 342 08 02

Ich wünsche Ihnen besinnliche
Weihnachtstage. Danke für Ihr
Vertrauen und Ihre Kundentreue.

Ich freue mich auf ein gesundes,
glückliches Wiedersehen im Jahre 2007.

**Praxis für medizinische
Fusspflege
Fussreflexzonenmassage
Esalen-Massage
Dorn- und Breus-Massage
Aromakosmetik**

Waltraud Ender
im Bindellahaus, 2. Stock links
Hönggerstrasse 117, 8037 Zürich
Telefon 044 272 19 17

Druckerei AG Höngg
Winzerstrasse 5
8049 Zürich-Höngg
Tel. 044 340 17 40
egli.druck@bluewin.ch



Für das geschenkte
Vertrauen danken wir
allen unseren Kunden.
Ihnen und Ihren
Angehörigen wünschen
wir auch im nächsten Jahr
Gesundheit, Glück und
Wohlergehen.

Auf eine weiterhin
angenehme und erfolg-
reiche Zusammen-
arbeit im Bereich
Drucksachen freuen wir
uns auch im neuen Jahr.

Erich und Louis Egli

**Gärtnerei
Blumengeschäft
Elliker**

Inhaber: **René Graf**

Riedhofstrasse 351
8049 Zürich
Telefon 044 341 53 14
Parkplätze vorhanden!



**Frohe Festtage
und ein glückliches
neues Jahr wünscht
Ihnen das Team von
René Graf**

25. Dezember 2006
bis 2. Januar 2007
geschlossen!

Büro- und Lagersysteme

Service · Reparaturen · Verkauf

EsTechnik GmbH

Ernst Seiler
Limmattalstrasse 151
8049 Zürich-Höngg
www.es-technik.ch
Telefon 044 342 16 30
Montag bis Freitag
10.00 bis 12.00 und
13.00 bis 17.30 Uhr

**MODE
FLÜHMANN**

Unseren treuen Kunden
danken wir herzlichst
für das entgegen-
gebrachte Vertrauen.

Die besten Wünsche
für das kommende Jahr
2007 entbieten

Béatrice Flühmann Rohr und Team

Gässli 2, Limmattalstrasse 172
8049 Zürich-Höngg
Telefon 044 341 51 68

**Wir wünschen allen
Hönggerinnen und
Hönggern frohe Fest-
tage und ein glück-
liches neues Jahr.**

Als sicht- und hörbaren Jahresab-
schluss und Begrüssung des neuen
Jahres führt der Orchesterverein
Höngg am **Sonntag, 28. Januar '07,**
um 17.00 Uhr im ref. Kirchgemein-
dehaus Mozarts «Haffnerserenade
D-Dur», KV 249, auf.

Wir würden uns freuen, mit Ihnen
zusammen auf das neue Jahr – wie-
derum mit einem vielversprechen-
den Programm '07 – anstossen zu
dürfen.

All unseren Besuchern, Gönnern
und Sponsoren möchten wir für die
Unterstützung im vergangenen Jahr
herzlich danken!

**Forum
Höngg**
Kulturkommission des Quartiervereins Höngg

Das Fachgeschäft mit
den gleich günstigen
Preisen wie im
Discount

FAWER
TV HIFI VIDEO

HönggerMarkt, 8049 Zürich-Höngg
Telefon 044 341 57 00



FRAUENVEREIN
HÖNGG

Wir wünschen allen
Hönggerinnen und Hönggern
gute Gesundheit, Zufriedenheit
und Erfolg im neuen Jahr

Vorstand Frauenverein Höngg

Für das dem Frauenchor Höngg
entgegengebrachte Interesse und
die Unterstützung bedanken wir
uns herzlich. Wir wünschen Ihnen
ein gesundes, (sing)freudiges
und beflügeltes neues Jahr!

**Frauenchor Höngg –
«Singen verleiht
Flügel»**

**Die besten Wünsche
für 2007 entbietet
Ihnen Ihre Pédicure**

Helen Gisler, Podologin
Ackersteinstrasse 167
8049 Zürich-Höngg
Telefon 044 341 70 10

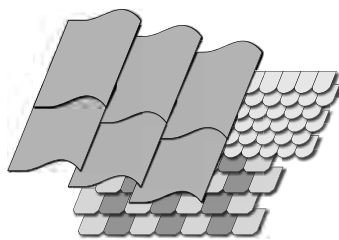
Achtung:
Ab 1. April 2007: Bäulistrasse 39

Wir wünschen
Ihnen ein
glückliches und
erfolgreiches
2007.

FDP
Wir Liberalen.

bürgerlich
liberal
fortschrittlich

Ausführung sämtlicher
Dachdecker-Arbeiten
in Ziegel, Schiefer, Eternit
und Schindeln



René Frehner

Dipl. Dachdeckerpolier
Singlistrasse 9, 8049 Zürich
Telefon 044 340 01 76
Fax 044 340 01 84
r.frehner@frehnerdach.ch
www.frehnerdach.ch

Frohe Festtage wünscht Ihnen

GROB Metallbau AG

Albulastrasse 37, 8048 Zürich
Telefon 044 493 43 43/...88 Fax



GOLDSCHMIEDE
REGENDORFERSTRASSE 2
8049 ZÜRICH-HÖNGG
TELEFON+FAX 044 341 65 70

*Dankeschön!
an alle unsere Freunde und
Kunden, die uns stets ihr
Vertrauen geschenkt haben.*

*Ihnen allen wünschen wir
viel Erfolg, Glück und
gute Gesundheit im nächsten
Jahr. Ihre Goldschmiede
Chris und Ruedi Gloor*

Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten allen Kunden, Freunden und Bekannten

seit
50 Jahren

**W. greb
& Sohn
Haustechnik**

Ihr Partner für Wasser, Gas, Wärme
Eidg. dipl. Haustechnik-Installateure
Beratung · Planung · Ausführung von A-Z
Sanitär-Installationen · Heizungs-Anlagen

Riedhofstrasse 277
8049 Zürich
Tel. 044 341 98 80
www.greb.ch

Wir wünschen Ihnen
ein gutes neues Jahr

Willy Huber AG

Ihr Heizöl-Lieferant
044 341 70 84

Willy Huber

Gsteigstrasse 3, 8049 Zürich

Für Cheminée-Holz, Holzkohle,
Gasflaschen, Petrol und
Taumittel SNO-N-ICE

Neu! 044 341 01 84

il punto

Mode

Regensdorferstrasse 19
8049 Zürich

Telefon 044 341 64 64

**Wir feiern 2007
unser 35-Jahr-Jubiläum**

Liebe Hönnggerinnen, liebe Hönngger
Das Ballett Studio Katja dankt Ihnen
für Ihre Treue.



**Unser
Kursangebot
für 2007**

Klassisches Ballett
Tanztheater
Jazzballett
Body Forming
Gymnastik
Feldenkrais

Katja Kost und ihr Team

Anmeldung:
Telefon 044 342 06 87
Limmattalstrasse 84
8049 Zürich

Wir wünschen Ihnen weiterhin viel Motivation und Bewegungsfreude.

Viel Glück und gute
Gesundheit im neuen Jahr
wünscht Ihnen

Heinz P. Keller Treuhand GmbH

Limmattalstrasse 206, Postfach 411,
8049 Zürich
Telefon 044 341 35 55, Fax 044 342 11 31
www.hp-keller-treuhand.ch

Wir malen
die Welt etwas
schöner...



**kneubühler ag
malergeschäft**

eidg. dipl. malermeister
Limmattalstrasse 234
8049 zürich
telefon 044 344 50 40

Wir danken für das uns
erwiesene Vertrauen und
wünschen Ihnen ein
glückliches neues Jahr.

JJK
Jürg Kropf
Zimmerei
Schreinerei
Täfer
Parkettböden
Treppenbau
Glaserie

Eidg. dipl. Zimmermeister
Limmattalstrasse 142
8049 Zürich
Telefon 044 341 72 12

Einen guten Start
ins neue Jahr
wünscht Ihnen
Ihre

**Limmat-Garage
AG**
Gasometerstrasse 35/
Limmatplatz
Telefon 044 272 10 11
www.limmat-garage.ch

K C
KUSTER CONSULTING AG

Der neutrale und
unabhängige
Versicherungstreuhänder

**Kuster Consulting AG
René Leuppi**

eidg. dipl. Versicherungsfachmann
Böhrnrainstrasse 11, 8800 Thalwil
Telefon 044 723 80 00
Telefax 044 723 80 05
leuppi@kuster-consulting.ch
www.kuster-consulting.ch

Zum
Jahreswechsel
wünschen wir
Ihnen beste
Gesundheit und
viel Erfolg!

Wir wünschen
Ihnen alles Gute
und viel Erfolg
im neuen Jahr

LORENZI

**KREATIVITÄT IM INNENAUSBAU
NATURSTEIN UND KERAMIK**

8049 ZÜRICH WINZERSTRASSE 17
TEL 044 341 75 26 / 044 851 80 40

8156 OBERHASLI BREITENWEG 4
TEL 044 851 80 40 FAX 044 851 80 41

www.lorenzi.ch
naturstein@lorenzi.ch



**MAROLF & Co.
ELEKTROANLAGEN**
Limmattalstrasse 211
8049 Zürich
Telefon 044 341 17 17

**Elektro-
Haushaltgeräte**

Laden-Öffnungszeiten
Di-Fr 9.00-11.30 und 14.00-18.30 Uhr
Samstag 9.00-13.00 Uhr
Montag geschlossen



**Musikverein
Eintracht
Höngg
8037 Zürich**

wünscht allen seinen Mitgliedern
sowie Freunden und Gönnern
alles Gute zum neuen Jahr!



Ihre Reisen AG

Limmattalstrasse 193
8049 Zürich
Tel. 044 344 50 70
info@mbreisen.ch

Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten allen Kunden, Freunden und Bekannten

Natur- und Vogelschutzverein Höngg



Allen Mitgliedern
und Freunden
wünschen wir frohe Festtage
und ein gutes neues Jahr.

Papeterie Morgenthaler

*Wir wünschen allen unseren Kunden
ein glückliches*

2007

Y. Morgenthaler und Mitarbeiterinnen

Persönlich ein gutes, erfolg-
reiches neues Jahr – und
besonders im EDV-Bereich
ein viren- und sorgenfreies
2007 – wünscht Ihnen der
Höngger Computer-Spezialist



POOL
Computer AG

Gsteigstrasse 52
8049 Zürich
Telefon 044 342 55 55
www.pool-computer.ch
seit 1988 ein fairer Partner
im IT-Business

polo Reisen^{AG}

Regensdorferstrasse 3
HönggerMarkt

*Gute Reise durch
die vier Jahres-
zeiten 2007
wünscht Ihnen Ihr
Reisebüro in Höngg*



RENÉ PIATTI
MAURERARBEITEN
8049 ZÜRICH

**NACHFOLGER
SANDRO PIATTI**

Imbisbühlstrasse 25a
Telefon 044 341 40 64
Mobil 079 236 58 00

DIE POST

Wir danken unseren
Kundinnen und Kunden
für die uns erwiesene Treue
und wünschen allen
ein gesegnetes und
erfolgreiches 2007.

Andreas Gruner und Team
Poststelle 8049 Zürich Höngg

Prosit zum neuen Jahr!



Der Quartierverein dankt

Und gehen Sie auf unsere Homepage:
www.zuerich-hoengg.ch

Zum Jahreswechsel dankt der Vorstand des Quartiervereins
Höngg allen Mitgliedern und Gönnern für ihre Unterstützung.
Wir wünschen allen Hönggerinnen und Hönggern
und den im Jahr 2006 neuzugezogenen Einwohnern
einen guten Rutsch ins Neue Jahr und im 2007 viele schöne
Momente in unserem Quartier.

Susanne Böni
Monika Bürkler
Andreas Egli
Christina Gnägi
Alexander Jäger
Marcel Knörr

Peter Muggler
Arthur Müller
Ueli Stahel
Anton Stäbler
Monika Steiner-Ruckstuhl
Rolf Stucker

Viel Glück und einen guten
Start ins neue Jahr
wünscht allen Sportfreunden

Radfahrer-Verein Höngg

ROYAL

Coiffure & Cosmetic

Bäulistrasse 55, 8049 Zürich
Telefon 0848 342 390



RYFFEL & LANDIS AG

Am Wasser 55 8049 Zürich
Telefon 044 341 79 92
Schreinerei Glaserei
Fenster- und Küchenbau
Reparaturen Innenausbau

Unseren Mitgliedern
und Kunden danken wir
für ihre Treue und
wünschen frohe Festtage
und gute Gesundheit.

Samariterverein Zürich-Höngg und Krankenmobilen- Magazin

Vorstand und Verwaltung

DS David Schaub Höngg

Maya Schaub · Andreas Neumann
Limmattalstrasse 220
8049 Zürich
Telefon 044 341 89 20
Fax 044 341 99 57



IHR MALERATELIER
FÜR DEKORATIVE TECHNIKEN
SOWIE SÄMTLICHE MALERARBEITEN

Unseren Mitgliedern und Gönnern danken
wir herzlich für die gewährte Unterstützung.
Den Kranken und Betagten wünschen wir
baldige Genesung, Kraft und Zuversicht
und allen ein glückliches neues Jahr.

Spitex Zentrum Höngg

Krankenpflege, Hauspflege, Haushilfe

Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten allen Kunden, Freunden und Bekannten

Sauna Biosa Solarium Rütihof- Höngg

Daniel und Elsi Hänseler
ärztl. dipl. Masseur
Naglerwiesenstrasse 6
8049 Zürich
Telefon 044 341 36 16
saunaruetihof@bluewin.ch
www.saunaruetihof.ch

Wir wünschen ein
glückliches
und gesundes 2007

Daniel und Elsi Hänseler
vom 29. Dezember 2006
bis 2. Januar 2007
geschlossen.



Kreispartei 10

dankt seinen Mitgliedern, Gönnern
und Sympathisanten für ihre
Unterstützung recht herzlich und
wünscht allen viel Glück,
Gesundheit und Erfolg im 2007.
Präsident Martin Bürlimann

Der Sportverein Höngg

SV Höngg

entbietet seinen Mitgliedern,
Freunden und Gönnern
die besten Glückwünsche
zum Jahreswechsel

Die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel



TV Höngg

Turnverein Höngg

Zum Jahreswechsel wünschen
wir allen Geschäftsfreunden
und Bekannten alles Gute
und viel Erfolg.

winterthur

Hauptagentur Höngg
A. Laurino
Limmattalstrasse 206
Telefon 044 344 10 00

**Wir danken
unseren
Kunden
für das im
abgelaufenen
Jahr
erwiesene
Vertrauen.**

**Unsere
besten
Wünsche
begleiten Sie
ins neue Jahr.**



TEXTSTUDIO
ERIKA
U. VOEGELI

Geeringstrasse 48/21
Postfach 706
8049 Zürich
Telefon 044 341 52 48
Fax 044 342 49 71
textvoegeli@smile.ch

weinlaube

ZWEIFEL

Wir danken Ihnen für Ihre Treue
und wünschen Ihnen ein gutes
und glückliches Neues Jahr!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
am ersten Wein-Ereignis des
Jahres 2007!



Dreikönigs- Wein-Vernissage und Dinner

Samstag, 6. Januar

ab 10.30 Uhr: Treberwurst-Genuss
11.00 Uhr: Wein-Vernissage
18.30 Uhr: Dreikönigsdinner

Zweifel Weinlaube

Regensdorferstrasse 20
8049 Zürich-Höngg
T 044 344 22 11, F 044 344 24 03
www.zweifelweine.ch
info@zweifelweine.ch



Zürcher
Kantonalbank



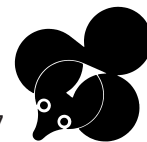
Garage A. Zwicky AG

Riedhofstrasse 3
Tel. 044 341 62 33

**wünscht Ihnen
schöne Festtage
und ein gutes 2007.**

Pelz- und Ledermode Albert Zirn

Unseren verehrten Kunden
ein glückliches, erfolgreiches
neues Jahr, verbunden
mit dem besten Dank für das
entgegengebrachte Vertrauen.



8049 Zürich
Am Wasser 157
Europabrücke
Telefon 044 341 92 77

Das Team
des «Hönggers»
wünscht Ihnen
ein gutes neues Jahr
und dankt Ihnen für
Ihre Unterstützung!

Robert Stucki

med. Masseur SVBM FA-SRK

Massagepraxis Meierhof

Medizinische Lymphdrainage
und Kinesio-Tape

Limmattalstrasse 167
8049 Zürich

Telefon 044 341 94 38
Fax 044 340 02 28

E-Mail: massagemeierhof@bluewin.ch

Limmat-Garage AG

Service/Verkauf aller Marken
Opel-Betrieb seit 1969

Gasometerstr. 35 (Limmatplatz)
Telefon 044 272 10 11

www.limmat-garage.ch

Hol-Bring-Service Ersatzwagen
Pneus Elektro Carrosserie

Ein Schmuckstück
mache ich aus Ihrem

antiken Möbel

- Restaurationen
 - Reparaturen
- Eine Anfrage lohnt sich!

Chris Beyer, Schreinerei
Telefon 044 341 25 55

Gesundheitspraxis



Praxis für klassische Homöopathie

Adrian Bleisch
Winzerstrasse 99
8049 Zürich
Tel. 079 263 02 03

Kaufe Goldschmuck
aller Art, Altgold,
auch grosse Mengen
Uhren aus Gold, auch defekte, Barzahlung!
Telefon 052 343 53 31, H. Struchen
Komme auf Wunsch vorbei!

Neu von Zweifel: Curry Oriental Chips.

Achtung! Krack-Znacks!



malergeschäft r./ingua

sämtliche maler-
und tapeziererarbeiten

pumpwerkstrasse 23
8105 regensdorf
tel. 044 840 24 77
fax 044 840 24 78

Kirchliche Anzeigen

Reformierte Kirchgemeinde Höngg

- Sonntag, 31. Dezember*
- 9.50 Im Krankenhaus Bombach: ökumenischer Gottesdienst M. Pazhenkottil und Elisabeth Flach
- 10.00 Okum. Silvestergottesdienst in der ref. Kirche mit Pfrn. Marika Kober und PA Ilona Mehring, Kollekte: Verein Chinderhus
- 22.00 Silvester 2006: «Gemeinsam ins neue Jahr» Café Sonnegg, Bauherrenstrasse 53, mit anderen Menschen und einem einfachen Znacht unterwegs vom alten ins neue Jahr; ein Fahrdienst ist verfügbar, Anmeldungen bitte an: Charlotte Wettstein, Telefon 043 311 40 58
- 23.15 Besinnung zum Jahreswechsel in der Kirche mit Pfr. Matthias Reuter und Vikarin Angelika Steiner
- Ab 23.45 Ausläuten des alten Jahres und dann Anstossen bei der Kirche
- Montag, 1. Januar*
- 17.00 Musik und Wort Pfr. Matthias Reuter, Jean Bollier, Vikarin Angelika Steiner und Robert Schmid, Orgel
- Mittwoch, 3. Januar*
- 9.30 Im Alterswohnheim Riedhof: Kommunionfeier, Meinrad Furrer, Pastoralassistent
- 10.00 In der Hauserstiftung: Andacht mit Pfr. Matthias Reuter und Vikarin Angelika Steiner
- Freitag, 5. Januar*
- Ab 8.30 bis zirka 11 Uhr: Matinée im «Sonnegg», neben einem feinen Brunch wird ein kurzer kultureller Beitrag präsentiert
- Sonntag, 7. Januar*
- 10.00 Gottesdienst mit KLEIN und Gross Mit den Sternsingingkindern Pfrn. Carola Jost-Franz, PA Meinrad Furrer, anschliessend Apéro im «Sonnegg»; Kollekte: «Vozama» – Alphabetisierungsprogramm in Madagaskar
- 10.00 Im Alterswohnheim Riedhof: Gottesdienst, Marc Stillhard (Pfarrpraktikant) und Pfr. Markus Fässler
- Montag, 8. Januar*
- 14.00 Offener Gesprächsnachmittag für verwitwete Frauen im Gruppenraum des Pfarrhauses am Wettengertobel 38, Auskunft bei Charlotte Wettstein, Telefon 043 311 40 58
- Dienstag, 9. Januar*
- 10.00 Im Alterswohnheim Riedhof: Andacht mit Pfrn. Carola Jost
- Mittwoch, 10. Januar*
- 14.00 Sonnegg – Café für alle: Spielmöglichkeit, Café bis 17.30 Uhr, Bauherrenstrasse 53
- 20.00 Referat und Podiumsdiskussion: «Pensionierung – die grosse Freiheit oder ein Schritt ins Ungewisse» mit Maya Kitchen, dipl. Coach und Lebensberaterin, und Madelaine Lutz, Sozialpädagogin, im reformierten Kirchgemeindehaus

- Freitag, 12. Januar*
- 12.00 Mittagessen für Seniorinnen und Senioren im «Sonnegg», an der Bauherrenstrasse 53
- 19.00 bis 22.30 Uhr: «Cave» – der Jugendtreff im «Sonnegg» für 13- bis 16-jährige Jugendliche – ist offen

Katholische Kirche Heilig Geist Zürich-Höngg

- Donnerstag, 28. Dezember*
- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Heilige Messe
- Freitag, 29. Dezember*
- 9.45 Kommunionfeier im Pflegezentrum Bombach
- Samstag, 30. Dezember*
- 18.00 Heilige Messe
- Sonntag, 31. Dezember*
- 9.45 Ökumenischer Gottesdienst im Pflegezentrum Bombach
- 10.00 Ökumenischer Silvestergottesdienst in der ref. Kirche
- Montag, 1. Januar*
- 10.00 Wortgottesdienst Opfer für Samstag bis Montag: Verein Chinderhus, Zürich
- Mittwoch, 3. Januar*
- 9.30 Kommunionfeier im Alterswohnheim Riedhof
- Donnerstag, 4. Januar*
- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Heilige Messe mit Weihe des Dreikönig-Wassers
- 13.30 @ktivi@-Spielnachmittag: Sie sind herzlich eingeladen mit anderen zu jassen oder Rummy, Scrabble oder Ihr eigenes Lieblingsspiel zu spielen; mit Kaffee und Kuchen lassen wir den vergnüglichen Nachmittag ausklingen
- Freitag, 5. Januar*
- 9.45 Kommunionfeier im Pflegezentrum Bombach
- Samstag, 6. Januar*
- 18.00 Heilige Messe mit Weihe des Dreikönig-Wassers
- Sonntag, 7. Januar*
- 9.45 Gottesdienst im Pflegezentrum Bombach
- 10.00 Heilige Messe. Der Gottesdienst wird begleitet von Panflötenmusik, anschliessend sind alle herzlich zum Neujahrspéro eingeladen, Opfer für Samstag und Sonntag: Alphabetisierungsprojekt «Vozama» in Madagaskar
- Donnerstag, 11. Januar*
- 8.30 Rosenkranz
- 9.00 Frauenmesse zum Thema «Wandel ist Beständigkeit»; zu Beginn des neuen Jahres fragen wir uns, welche Veränderungen wir uns für unser Leben wünschen und welche notwendig sind; nach der Feier sind alle herzlich zu Kaffee und Gipfeli ins Zentrum eingeladen

- Freikirche Höngg Openhouse Hurdäcker**
Hurdäckerstrasse 17
- Sonntag, 7. Januar*
- 10.00 Gottesdienst, parallel Chinderträff Lebensnahe Impulse für den Alltag!
- Dienstag, 9. Januar*
- 9.15 Frauenträff

- Evangelisch-Methodistische Kirche Zürich-Höngg**
Bauherrenstrasse 44
- Sonntag, 31. Dezember*
- 10.00 Ökumenischer Silvestergottesdienst in der reformierten Kirche Höngg
- 20.00 Bezirks-Jahresschlussfeier gleichzeitig Kinderhort anschliessend Familienparty mit Teilette in der EMK Oerlikon
- Mittwoch, 3. Januar*
- Wandergruppe: Büttenhardt-Opferthofen-Reiatstube
- Sonntag, 7. Januar*
- 10.00 Bezirksgottesdienst «Bundeserneuerung», Predigt Pfr. Stefan Werner gleichzeitig Kinderhort in der EMK Oerlikon

- Reformierte Kirchgemeinde Oberengstringen**
- Sonntag, 31. Dezember, Silvester*
- 10.00 Gottesdienst mit Pfr. Jean-Marc Monhart und Pastoralassistentin Melanie Handschuh
- Ökumenische Jahresabschlussfeier in der kath. Kirche; Kollekte: für eine ökumenische Aufgabe
- Sonntag, 7. Januar*
- 10.00 Gottesdienst mit Pfrin. Ruth Brechbühl
- Kollekte: «SOS-Bahnhofshilfe» des Vereins Compagna Zürich

Samstagmorgen Sprechstunde Kreis 10 Höngger ÄrztInnen

6. Januar Dr. med. M. Zoller
Von 9.00 bis 12.00 Uhr Limmattalstrasse 177
für Notfälle 8049 Zürich
Telefon 01 341 86 00

Wenn Ihre HausärztIn nicht erreichbar ist:
Ärztetelefon 044 421 21 21
Erfahrene Krankenschwestern vermitteln NotfallärztInnen der Stadtkreise 6 und 10.



Zahnärztliche Notfälle

Dr. med. dent. Silvio Grilec
Limmattalstrasse 204, 8049 Zürich
Telefon 044 342 44 11
www.grilec.ch

Radio/TV/HiFi Reparaturen
aller Marken!
Burkhardt 01 363 60 60
TV HiFi Video Rötelstrasse 28
www.radio-tv-burkhardt.ch

BRUDER & ZWEIFEL

Friert es Ihren Garten, wenn er an den kommenden Winter denkt?

Gartenbau GmbH, Vogtsrain 49, 8049 Zürich
www.bruderundzweifel.ch, Tel. 079 677 15 43



Stimmt es eigentlich ...
... dass im Alterswohnheim Riedhof das Ferienzimmer eine wunderbare Aussicht auf das Limmattal und den Üetliberg hat?

Überzeugen Sie sich selbst! Stimmt! Kommen Sie vorbei und

Besichtigung und Infos für Interessenten, jeweils am dritten Dienstag des Monats: 16. Januar, jeweils 15 Uhr
Tel. 044 344 33 33, Riedhofweg 4, 8049 Zürich, www.riedhof.ch

M a Lucina u e i a

Damen- und Herrensalon
Limmattalstrasse 274
8049 Zürich-Höngg
Telefon 044 341 20 12

Geöffnet Di-Fr 8-18 Uhr
Sa 8-15 Uhr

Josef Kéri Zahnprothetiker

Neuanfertigungen und Reparaturen
Limmattalstrasse 177
8049 Zürich
Telefonische Anmeldung
044 341 37 97



Samstag-Morgen Sprechstunde Kreis 10

Die Höngger ÄrztInnen bieten zusammen mit den Wipkinger KollegInnen weiterhin eine Samstag-Sprechstunde für Notfälle an. Von 9 bis 12 Uhr sind Konsultationen nach telefonischer Anmeldung möglich.

Von Ihren HausärztInnen erfahren Sie direkt oder via Telefonbeantworter, welche Praxis im Kreis 10 Dienst hat.

6.	1.	Dr. med. M. Zoller 8049 Zürich	Limmattalstrasse 177	043 341 86 00
13.	1.	Dr. med. J. Wälti 8049 Zürich	Bläsistrasse 23	044 341 44 64
20.	1.	Dr. med. A. Schneider 8037 Zürich	Nordstrasse 89	044 361 64 00
27.	1.	Dr. med. M. Buchholz 8037 Zürich	Hönggerstrasse 117	044 271 10 40
3.	2.	Dr. med. O. Vasak 8037 Zürich	Trottenstrasse 3	044 440 10 60
10.	2.	Dr. med. R. Mosca 8049 Zürich	Limmattalstrasse 259	044 341 60 80
17.	2.	Dr. med. F. Jaggi 8049 Zürich	Rütihofstrasse 49	044 344 49 49
24.	2.	Dr. med. P. Stark 8037 Zürich	Rotbuchstrasse 62	044 361 15 00
3.	3.	Fr. Dr. med. H. Grossmann 8049 Zürich	Kappenhühlweg 11	044 342 00 33
10.	3.	Dr. med. M. Koenig 8049 Zürich	Gässli 2	044 342 22 20
17.	3.	Dr. med. M. Busslinger 8037 Zürich	Nordstrasse 89	044 361 64 00
24.	3.	Dr. med. J. Lang 8049 Zürich	Limmattalstrasse 200	043 888 40 40
31.	3.	Dr. med. P. Christen 8049 Zürich	Limmattalstrasse 177	044 341 86 00

Musik und Wort zum neuen Jahr

Musik

- Robert Schmid, Orgel
- Georg Muffat, um 1645–1704:
Toccata quinta
- Johann Sebastian Bach, 1685–1750:
Choralphantasie
«Ein feste Burg ist unser Gott»
- Dietrich Buxtehude, 1637–1707:
Choralphantasie
«Wie schön leuchtet der Morgenstern»
Magnificat primi toni

Wort

Jean E. Bollier, Pfr. Matthias Reuter,
Vikarin Angelika Steiner

Montag, 1. Januar 2007

Ref. Kirche Höngg
anschliessend Apéro im «Sonnegg»

www.refhoengg.ch



Für Leute, die auch im

Winter mobil sein wollen!



Winterreifen von Ihrem AUTOFIT-Partner. Für jeden Anspruch und jedes Budget.



Garage Riedhof Roland Muther

Riedhofweg 35 | 8049 Zürich
Telefon 044 341 72 26 | Telefax 044 341 72 35

Viel Kulturelles dank dem Forum Höngg



Das Forum Höngg – die Kulturkommission des Quartiervereins Höngg – organisierte für die Höngger Bevölkerung auch dieses Jahr wieder ein breites kulturelles Angebot. So trat beispielsweise das Teatro Dimitri, die Jazzburgers und der Orchesterverein Höngg auf. Zudem präsentierte das Forum einen spanischen Liederabend, Geschichten und Moritaten von Ulrich Knellwolf und ein Singen zum Advent.

Grosse Sachbeschädigung

Von Mitte bis Ende August wüteten Vandalen entlang der Limmat. Rund 40 Anzeigen betreffend Sachbeschädigung an Personenwagen gingen auf den Quartierwachen Höngg und Grünau ein. Gestohlen wurde aber nichts. Die Täter konnten trotz vermehrter Patrouillen nicht gefasst werden.

Bombendrohung an der Reinhold Frei-Strasse

Mitte Dezember wurden 150 Bewohner der Reinhold Frei-Strasse unsanft vom Mittagstisch geschleudert. Uniformierte Männer einer Sondereinheit der Stadtpolizei Zürich forderten sie auf, unverzüglich ihre Wohnungen zu verlassen. Unter einem schwarzen Mercedes, der auf einem Besucherparkplatz parkiert worden war, lag ein verdächtiger Gegenstand, den die Sicherheitsleute der Stadtpolizei als eventuelle Bombe sicherstellen mussten. Aufgebotene Spezialisten des Wissenschaftlichen Dienstes machten den Gegenstand gegen 14 Uhr unschädlich. Kurz danach durften die Evakuierten wieder in ihre Wohnungen zurückkehren. Das Objekt erwies sich als funktionstüchtige Bombe. Die Polizei befragte daraufhin zwei Verdächtige. Bis Redaktionsschluss wurden die Täter noch nicht identifiziert.

125 Jahre Musikverein Eintracht



Der Musikverein Eintracht Höngg feierte sein 125-Jahre-Jubiläum mit einer eigenen Ausstellung im Ortsmuseum.

Zum 125. Jubiläumsjahr hat sich der Musikverein Eintracht Höngg (MVEH) einiges einfallen lassen. Neben diversen Konzerten und Auftritten eröffneten sie Mitte August ihre Vernissage im Ortsmuseum Höngg. Unter dem Motto «Gestern, Heute, Morgen» zeigten sie die Geschichte des 125-jährigen Vereins auf. Dem «Heute» wurde der Verein mit Konzerten auf dem Zwielpfatz und vor

dem Museum gerecht. Zu «Gestern» zeigte die umfassende Ausstellung im Ortsmuseum die Geschichte des Vereins auf. Dies gelang ihnen, indem sie alte Fotos zeigten, ehemalige Uniformen aufstellten, die Veränderung der Fahnen präsentierten und die abenteuerliche Entstehungsgeschichte des Vereines aufzeigten.

«Morgen» blickt in die Zukunft. Es ist vorgesehen, vermehrt mit der

Jugendmusik Zürich 11 sowie der Stadtjugendmusik zu spielen.

Weitere Höhepunkte des Jubiläumjahres waren das Jahreskonzert im Wipkinger Kirchgemeindehaus sowie das Wochenende der Höngger mit dem bekannten Dirigenten und Komponisten Jan Van der Roost. Nach einem Workshop mit dem Belgier konzertierten sie gemeinsam, sehr zur Freude der Zuhörer.

Kinderkrippe erstrahlt in neuem Glanz



Aus feuer- und baupolizeilichen Gründen, wegen Platzproblemen sowie einer alten Ölheizung wurde die Kinderkrippe des Frauenvereins umgebaut. Die Krippe war trotz den Bauarbeiten in Betrieb. Mitte November feierten Kinder, Eltern, Leiterinnen und die Trägerinnen den Abschluss des zweimonatigen Umbaus des Hauses an der Limmattalstrasse 157. Der Aussenplatz ist nun grosszügiger gestaltet, mehr Stauraum ist vorhanden, und das Badezimmer wurde kindergerecht umgebaut.

«Riedhof» unter neuer Leitung



Ende August verliessen die langjährigen Leiter des Altersheims Riedhof, Silva und Rudolf Huber, ihre Arbeits- und Wohnstätte. An ihre Stelle trat Christian Weber. Der 40-jährige Deutsche hat die Aufgabe, das Heim vom reinen Alters- zu einem Alters- und Pflegeheim zu führen.

Gospel meets Rock

In der Kirche kann's auch rocken. Zumindest, wenn himmlische Gospelchöre auf höllischen Rock treffen. Dies war Ende November in der katholischen Kirche der Fall. The Holy Spirit Gospel Singers konzertierten an zwei Abenden in Begleitung dreier Musiker.

So unterstützten Musiker mit Gitarre, Bass, Klavier und Schlagzeug die 29 Gospelstimmen musikalisch, was höllisch gut ankam. Der Applaus war frenetisch, nur während den Stücken klatschte leider niemand mit. Trotzdem freuen sich die Sänger bereits jetzt auf den nächsten Auftritt.

Bazare – beliebt wie eh und je



In der Vorweihnachtszeit organisierten die Frauen der reformierten und katholischen Kirchgemeinde wieder ihre beliebten Bazare. Doch nicht nur Gestecke, Wollsocken und Selbstgebackenes lockten die Höngger in die Kirchgemeindegasse. Nein, dieses Jahr gab es weitere Attraktionen, be-

sonders für jüngere Höngger. Während im reformierten Kirchgemeindehaus eine Fotoausstellung zweier junger Höngger präsentiert wurde, sang bei den Katholiken Ueli Schmeizer mit den Kindern Lieder. Auch die kulinarischen Angebote fanden reisenden Absatz.

Beliebtes Höngg



Gemäss dem Regionen-Rating, das auf Daten der Zürcher Kantonalbank basiert, wird Höngg immer interessanter. Dies hat auch damit zu tun, dass Wohnsitze in den beliebtesten Quartieren in der City kaum mehr zu bezahlen sind. Besonders gute Noten erhielten die kurze Distanz zum Naherholungsraum sowie die Fernsicht. Zudem sei die Belastung durch den Autoverkehr in Höngg gering.

Adventsrundgänge durchs Quartier



Adventskalender in der Form von Adventsfenstern waren wiederum im Rütihof sowie auch im Zentrum von Höngg zu finden. So dekorierten und erleuchteten zahlreiche Geschäfte und Private ihre Fenster an ausgewählten Daten. Um die Wirkung eines Adventskalenders zu erhalten, wurde das geschmückte Fenster erst am gewählten Tag erleuchtet. Anhand von zwei Rundgängen mit den Organisatoren und der Bevölkerung wurden die Dekorationen dann erläutert und aus der Nähe und in Ruhe bestaunt. Anschliessend gab es im Quartier-treff sowie in der Quartierschür ein gemütliches Beisammensein, um die kommende Weihnachtszeit zu feiern, aber auch um seine Nachbarn etwas näher kennen zu lernen.

Feierliche Waldweihnacht



Mitte Dezember folgten rund 100 Höngger dem Ruf des Natur- und Vogelschutz- sowie des Quartiervereins Höngg an die Waldweihnacht. Mit Fackeln ausgerüstet, begaben sich die Familien in einem feierlichen Umzug in den Wald.

Dort wurden sie von der Bläser-

truppe des Musikvereins Eintracht Höngg mit einem Ständchen willkommen geheissen. Nach einer Weihnachtsgeschichte und einigen Liedern konnten am grossen und dementsprechend heissen Feuer Würste gebrätelt werden. Wer keine dabei hatte, konnte welche kaufen.

Für Strassenkinder



Höngger Schulkinder bastelten, backten und sammelten für den Tag der Kinderrechte am 20. November für Strassenkinder. Indem sich die Drittklässler für einen Tag in die Situation eines Strassenkindes versetzten und Schuhe putzten oder Selbstgemachtes verkauften, machten sie auf deren Situation aufmerksam. Über 4500 Franken spendeten die grosszügigen Höngger, was die Schüler stolz der Hilfsorganisation Terre des hommes überwies.

Maharani
INDIAN RESTAURANT

Über die Feiertage geöffnet

Öffnungszeiten

Montag-Freitag:
11-14 Uhr/18-24 Uhr
Samstag/Sonntag: 18 bis 24 Uhr

Silvester

exklusives Buffet nur Fr. 70.–
mit 17 Gerichten,
inklusive Welcome-Drink,
anschliessend Bollywood-
Musicparty mit DJ Nil
ab 19 Uhr, open end

Wartaueg 18/Limmattalstr. 252
Eigene Parkplätze

Jetzt reservieren 043 300 45 55

Fax 043 300 45 56
www.maharani.ch
info@maharani.ch

Das «Maharani»-Team
wünscht frohe Festtage
und ein gutes neues Jahr!